

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Élégance suisse**

Band (Jahr): - **(1974)**

Heft 2

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Links: Smockpartien an Taille und Ärmeln sowie grosse, aufgesetzte Taschen und der Gürtel geben diesem

Hosendress die modische Allure. Rechts: Weisses Hosen-Ensemble mit Schnürrgarnitur.

A gauche: Des effets de smocks à la taille et aux manches ainsi que de grandes poches appliquées et un empiècement d'épaules donnent une allure mode à cette combinaison-pantalon. A droite: Ensemble à pantalon blanc, avec garniture de cordonnets.

Left: Smocked effects at the waist and on the sleeves as well as large patch pockets and shoulder-pieces give this trouser suit a fashionable look.

Right: White trouser suit, with cord trimming.

Links: Sportlich junges Hosen-Ensemble mit quer gestreiftem Pullover. Rechts: Rasseliges Hosen-Ensemble im Marine-Stil mit marine-weissem Pullover.

A gauche: Juvénile ensemble sport à pantalon, avec pullover barré.

A droite: Ensemble à pantalon, alluré, en style marine, avec pullover marine et blanc.

Left: Youthful sporty trouser suit, with striped pullover. Right: Smart nautical trouser suit, with navy blue and white pullover.

Regenmantel im  
Trench-Stil  
mit sehr interes-  
santem Rücken, aus  
«Sportluxe»,  
67% Terylene®/  
33% Viscose.  
Imperméable genre  
trench-coat avec  
intéressant effet de  
coupe dans le dos,  
en 67% Terylene®  
et 33% viscose.  
Trench-style  
raincoat with  
originally cut back,  
in 67% Terylene®/  
33% viscose.  
Stoff, tissu, fabric:  
Stoffel AG, St. Gallen



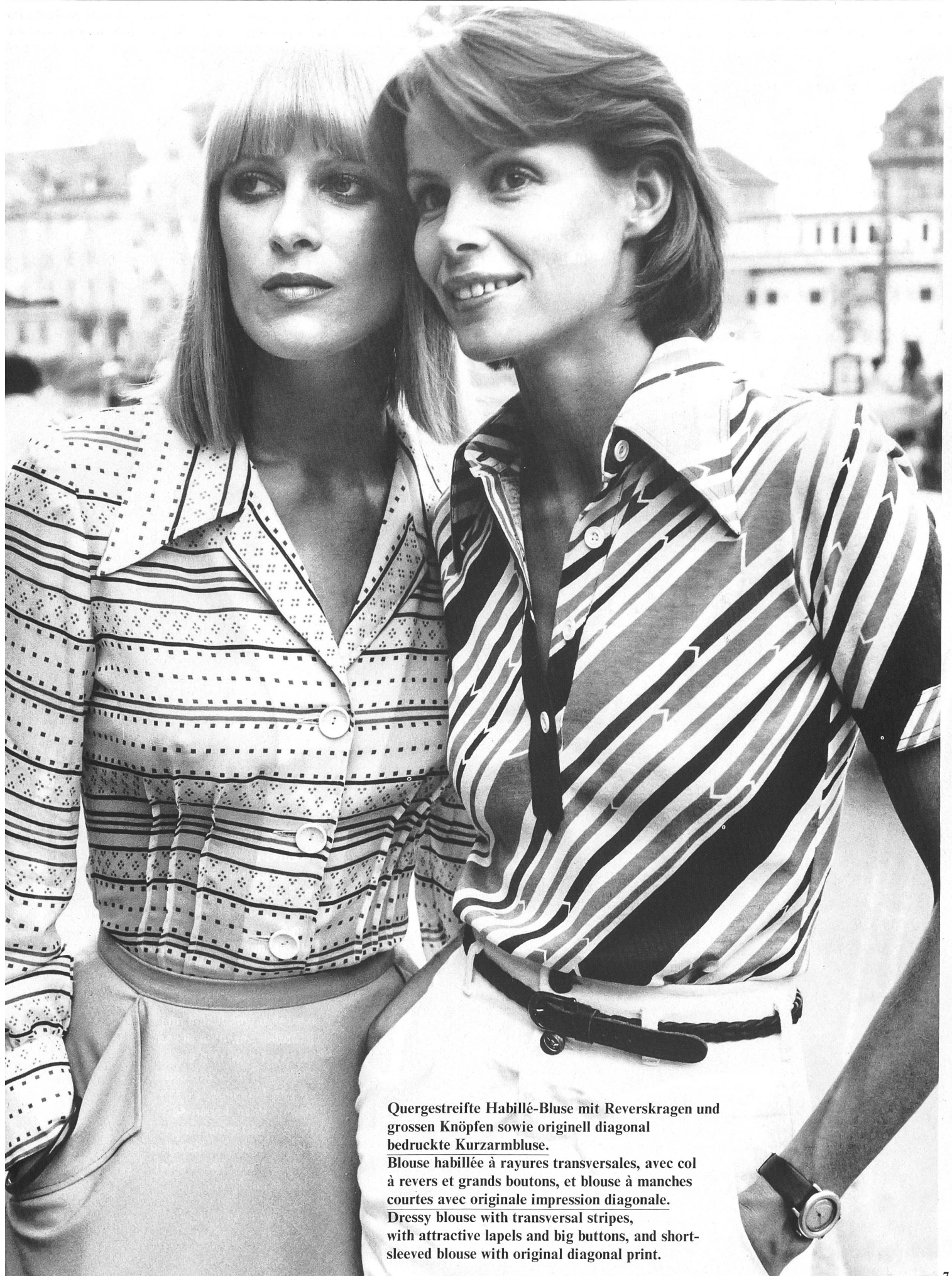
REGUMA AG,  
WIDNAU





**Links: Bunt bedruckte Jersey-Bluse**  
 aus feinstem Baumwoll-Maccogarn mit ausgesprochen  
 modischem Kragen. **Rechts:**  
 Sportlich-elegante Sommerbluse  
 aus bedrucktem Baumwoll-Voile.  
**A gauche: Blouse de jersey en fil**  
 de coton macco ultra-fin, à  
 impression multicolore, avec col  
 typiquement mode. **A droite:**  
 Blouse estivale élégante et sportive,  
 en voile de coton imprimé.  
**Left: Brightly printed jersey blouse**  
 in ultra-fine macco cotton yarn,  
 with very fashionable collar.  
**Right: Elegant, sporty summer**  
 blouse, in cotton voile print.





**Quergestreifte Habillé-Bluse mit Reverskragen und grossen Knöpfen sowie originell diagonal bedruckte Kurzarmbluse.**

**Blouse habillée à rayures transversales, avec col à revers et grands boutons, et blouse à manches courtes avec originale impression diagonale.**

**Dressy blouse with transversal stripes, with attractive lapels and big buttons, and short-sleeved blouse with original diagonal print.**



Links: Ensemble, bestehend aus gestreiftem Jupe (Wevenit 100% Polyester) und assortierter, marinefarbener Jacke, dazu weisser Pullover, beides aus Flachstrick, 100% Wolle. – A gauche: Ensemble composé d'une jupe rayée (wevenit, pur polyester), d'une jaquette bleu marine assortie et d'un pull blanc, les deux en maille jersey, pure laine. – Left: Outfit consisting of a striped skirt (pure polyester wevenit) and matching navy blue jacket worn with a white pullover, both in pure wool jersey.



Rechts: Hosen-Ensemble mit unifarbener Hose, gestreiftem Strick-Blazer und Kurzarm-Pullover. Material 100% Tersuisse®.  
A droite: Ensemble à pantalon composé d'un pantalon uni, d'un blazer en tricot rayé et d'un pullover à manches courtes, en pur Tersuisse®.  
Right: Pure Tersuisse® trouser suit consisting of plain trousers, a blazer in striped tricot and a short-sleeved pullover.

ALPINIT AG,  
SARMENSTORF